



## IDFL 欧洲分部运行一周年

IDFL 欧洲分部已运行一周年，所接收的样品来自 14 个不同的国家。2002 年度检测能力又有所提高。

位于瑞士 Pfyn 的实验室由 Suoma Lieber 和 Max Lieber 负责管理。Pfyn 是 Frauenfeld 附近的一个乡村小镇，离苏黎士机场约 40 分钟车程。

Max 是化学工程师，在实业界和政府部门工作过多年。Suoma 原先在卫生部门工作。

## IDFL 继续扩大其在中国的业务

中国向世界市场供应约 70% 的原料羽绒羽毛，中国的水洗、分毛及制成品的生产能力持续增长。

为帮助保证出口产品的质量，IDFL 在中国实施了多个项目。

### 杭州的 IDFL / CIQ 实验室

IDFL 与位于杭州市萧山区的 CIQ (萧山出入境检验检疫局—译者注) 羽毛羽绒实验室签订了合作协议。

客户可将样品送至 CIQ 实验室，该样品由 IDFL 和 CIQ 共同检测。样品被分成两半，CIQ 检一半，另一半将被寄往美国用于双样比对检测。IDFL 将比较双方的检测结果，必要时进行重新检测，然后由美国盐湖城的 IDFL 总部签发最终报告。

## 京都 IDFB 2003 年年会

国际羽绒羽毛局 (IDFB) 2003 年年会将于 6 月 8 日—10 日在日本京都举行。会上将有有关亚洲、北美洲和欧洲市场的报告。同时将举行技术委员会和实验室工作组会议。

请联系：

Mr. Wilhelm Jaxtheimer

Röderweg 31

D-63739 Aschaffenburg

Germany

电话：+49 6021 91267

传真：+49 6021 96922

电子信箱：[idfb@idfb.org](mailto:idfb@idfb.org)

网址：[www.idfb.org](http://www.idfb.org)

## 中国代表团访问盐湖城

中国羽绒工业协会 (CFDIA) 的代表团已数次访问 IDFL。CFDIA 的秘书长姚小蔓女士致力于与 IDFB 的合作。

中国食品土畜进出口商会羽毛分会在 2002 年 10 月向 IDFL 派遣了一个庞大的代表团。他们宣布，将修改中国标准，并将在标准中导入 IDFB 的检验方法和新标签法规。

## IDFL 在中国的其他工作

IDFL 最近在北京、杭州和南京作了多场有关羽毛羽绒的报告。

许多欧洲和美国的制造商通过 IDFL 对其从中国进口的产品进行品质检验。

## USA-2000 标签标准的更新

更多的州的执法部门如今采用 USA-2000 标准。联邦贸易委员会 (FTC) 要求所有制造商均使用新标签标准，包括那些无相关法规要求的州。然而在大多数使用新标签格式的床上用品中，尚存在下列较普遍的问题：

1. 许多高含毛量的毛绒混合产品未达到规定的最低含绒量。
2. 一些服装使用旧 FTC 标准的误差限量。固定缝入的标签必须使用新 USA-2000 标准。
3. 一些“羽绒”制品之含绒量未达到 75% 的最低要求。

## 面料的防钻绒问题

很多用于羽绒制品的新型面料不防绒。在将新面料投入使用前，应对其“防钻绒性能”进行仔细测试。

如需帮助，请联系 IDFL。

**IDFL 总部** [info@idfl.com](mailto:info@idfl.com)

1455 South 1100 East

Salt Lake City, UT 84105 USA

Tel: +1 801 467 7611

Fax: +1 801 467 7711

**IDFL 欧洲分部** [suomax@idfl.com](mailto:suomax@idfl.com)

Attn: Max Lieber

Käsereistr. 17, Pfyn, Switzerland

Fax: +41 52 770 1574

**中国 IDFL/CIQ** [zjfdl@163.net](mailto:zjfdl@163.net)

杭州市萧山区通惠中路 118 号

联系人：王华雄 邮编：311208

电话：0571-82733653

传真：0571-82733654